

GÉNERO Y TECHNOCUMBIA. "SUBVERSIÓN DE LAS BELLAS"

*Luis Alberto Suárez Rojas**

INTRODUCCIÓN

Consideraciones sobre la Teoría de Género

A mediados de la década del 60 se publicó una investigación en la cual se incluía el concepto de género. Esta investigación, teñida por una visión de la época, ligaba el género con un fundamento biológico. Tal percepción sobre el género y su relación con lo biológico, tenía su correspondencia con investigaciones científicas de los años treinta, y veinte, aunque por los años de la década del 30, una investigadora, norteamericana, Margaret Mead en un trabajo denominado: *Sexo y temperamento en tres sociedades primitivas*, publicado en 1935, plantea una idea revolucionaria, para el contexto, y es que ella concluye que el concepto de género no se encuentra ligado a lo biológico, por el contrario, el concepto de género es una construcción cultural, y que varía en entornos diferentes, y en relación a la cultura. Aun así, la visión dominante de género vinculado a lo biológico, primaba, y las observaciones de Margaret Mead, fueron relegadas. En los últimos 30 años, el concepto de género es reformulado para concebirse, como fenómeno cultural. Las fronteras de género, al igual que las de clase, se trazan, para servir una gran variedad de funciones políticas, económicas y sociales, estas fronteras a menudo móviles y negociables, operan no sólo en la base material de la cultura, sino también en las mentalidades.

Las investigaciones académicas se han nutrido y complementado, con los cuestionamientos sugeridos por las feministas; por ejemplo, cómo se han establecido las jerarquías sexuales y las distribuciones desiguales de poder. Estudios realizados en los últimos quince años, muestran el grado de variación de las categorías de género

• Estudiante de Antropología de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos.

a lo largo del tiempo y con ellas los territorios sociales y culturales asignados a las mujeres y a los hombres¹, cambios que provocan una reformulación de las fronteras sociales.

Antes anotábamos que el concepto de género, se encuentra en suma dependencia al respecto del lugar y la época, —no son iguales las construcciones de la masculinidad y la femineidad en una comunidad Indígena de la sierra central del Perú, con una tribu del África, o Nueva Guinea— esta variabilidad en los estudios de género, dependerá en gran medida de la cultura. La masculinidad y la femineidad, son construcciones culturales, de los cuales se desprenden roles a desempeñar y que se adquieren en el proceso de socialización primaria y luego se confrontan en la socialización secundaria, lo femenino vinculado a lo privado, el hogar, la familia, el cuidado de los hijos, mientras la masculinidad a lo público, la política, el trabajo, etcétera, incluso en un ámbito como las ciencias. *“En la ciencia moderna la representación de lo científico es masculina mientras que la del mundo natural tiene que ser investigado y puesto bajo el control de la ciencia, es femenina”*.

La categorización por género también está presente en las representaciones de la tecnología, es decir las mujeres por determinadas cuestiones biológicas no pueden desempeñar trabajos relacionados con máquinas y herramientas, esta perspectiva, orientó a que hombres en el África utilizaran tractores en las labores agrícolas, aunque en la realidad son las mujeres africanas quienes desempeñan la agricultura.

Por lo dicho, hasta ahora, se puede desprender, lo siguiente. Los sistemas de género, son sistemas binarios y uno no puede existir sin el otro, es decir la existencia de lo femenino y lo masculino, en oposición <<hombre - mujer>>, en un plano de desigualdad, y bajo un orden jerárquico. Las representaciones simbólicas de los sistemas de género varían mucho, aún así la perspectiva occidental ha tendido en contraponer la razón (*hombre*), la intuición (*mujer*), lo instrumental a lo naturalmente procreativo, la ciencia a la naturaleza, lo público a lo privado.

Este sistema de género binario posee una desventaja, ella reside en no permitir observar procesos sociales y culturales más complejos, donde las diferencias entre mujeres y hombres no son ni aparentes ni están claramente definidas. Además los

• E-mail: canio90@hotmail.com

estudios de género no representan la asignación funcional de papeles sociales biológicamente prescritos, sino un medio de conceptualización cultural y de organización social. Los estudios de género permiten observar y dar cuenta de lo que ocurre dentro de los sistemas sociales y culturales, o permitirse analizar cómo el peso relativo de cada género puede cambiar en relación a los conjuntos compuestos de valores culturales, y fronteras sociales establecidas, impulsando a su vez el reordenamiento de todas las demás categorías sociales, políticas y culturales².

La asignación - identidad - el papel del género.

La asignación, es el momento en el cual los bebés, a partir de la experiencia externa comienzan a reconocer sus genitales, etapa en la que el niño adquiere el lenguaje (dos o tres años aproximadamente), desde el reconocimiento de sus genitales, el niño estructura su experiencia vital; el género al que pertenece lo hace identificarse en todas sus manifestaciones, sentimientos y actitudes, que corresponden a lo que se espera de un niño, o niña, el juego, es uno de los escenarios, donde estos papeles se entrenan, así en el futuro el juego femenino es despreciado y catalogado como aburrido, repetitivo, y tonto para los varones. Raros son los casos en los que los niños juegan a las muñecas con sus hermanas³. La identidad de género, es el conjunto de representaciones del yo por el cual el sujeto comprueba que es siempre igual a sí mismo y diferente de los otros⁴, la identidad desempeña un rol estructurador, provee de coherencia a la existencia que establece un puente entre la experiencia individual y la vida social, la identidad es recreada constantemente.

El papel o rol de género, se forma con el conjunto de normas y prescripciones que dicta la sociedad y la cultura sobre cómo y cuál debe ser el comportamiento femenino y masculino,⁵ esta construcción de valores y normas ligadas a lo femenino y masculino también varía de acuerdo a cada cultura, etnia, cabe señalar que esta asignación no se desprende de lo considerado estrictamente biológico, sino que es un hecho social⁶.

Partir considerando la masculinidad y femineidad como construcciones simbólicas, consistiría en sacar a la luz la diversidad de los significados atribuidos a los

sexos y a la sexualidad en diferentes culturas; al mismo tiempo, se adquiriría conciencia de las similitudes interculturales, y los factores sociales y culturales que inciden de manera más inmediata en la cultura del género⁷. La teoría de género como tal, posee sus propias especificidades, métodos, es así que este enfoque y tanto las metodologías corresponden a dos tipos de visiones sobre el género, primero la culturalista, y segundo la sociológica; para apreciar la dimensión de la teoría de género presentaremos ambas vertientes.

A) Enfoque culturalista. Este enfoque tiene como propósito central establecer el significado de símbolos sexuales y de género de acuerdo con otras creencias.⁸ Además los estudios de corte simbólico, no impide que se formulen otros problemas adicionales relativos a los contextos sociales, políticos y económicos. Preguntas relacionadas con un enfoque más sociológico.

B) Enfoque Sociológico. La naturaleza de este enfoque y, especialmente lo que singulariza frente a otros enfoques más tradicionales de la sociología del significado, es la posibilidad de dar cuenta y comprender ciertos patrones de análisis habituales en la antropología social. Este enfoque tiene una ascendencia teórica en Max Weber, y despliega su potencial en la antropología simbólica moderna a través de la obra de Talcott Parson y de Clifort Geertz. La utilización del Concepto de Actor, se constituye en el elemento clave de las investigaciones. Así el género, la sexualidad, sexo y reproducción, —siguiendo la perspectiva sociológica— son el producto de diversas formas de acción o práctica, las cuales tienen lugar dentro de diferentes formas de organización de la vida social, económica y política⁹. El objetivo de este enfoque es mostrar, cómo para los actores que operan dentro de ciertos tipos de orden institucional y que en efecto acatan las reglas del juego, el mundo tiende a adoptar ciertas apariencias supuestamente inevitables y "naturales"¹⁰

Primera Parte

Chicha y technocumbia

... Entre Aguas y Bellas

I

Algunas Consideraciones sobre la Génesis de la Música Chicha, y su Desarrollo Posterior

Génesis de la Música Chicha

Fenómeno musical que se inicia en los años 70, si bien es cierto es una mezcla de variados ritmos; mencionar música chicha, es también ligarla a ritmos como la cumbia y otros más novedosos como, la technocumbia, instituciones como Enrique Delgado, que con su grupo musical Los Destellos generó un ritmo cumbiambero mezclando cumbias colombianas y Guarachas; en esta década la aparición de agrupaciones como los Ecos, los Pakines, los Mirlos etc., generando la sana competencia, logrando cautivar a más de uno, conciertos que concitaron una gran cantidad de seguidores, sin embargo, mientras esto sucedía en la capital Lima, ya en provincias o en algunas partes del Perú sobre todo en nuestra Sierra Andina ya era furor entre los provincianos el baile típico como el Huayno. Surgen nuevas fusiones: cumbia con son de Huayno, este nuevo ritmo permite ingresar fácilmente al mercado del interior del país, fueron los Destellos los que irrumpieron de esta forma con su tema el "Huascarán" a partir de este momento al ser un éxito inevitable, agrupaciones paralelas hacen lo mismo, pero fue casi a los finales de los años 80 cuando esta mezcla, muy variada, se va cosificando, como ritmo.

Una de las grandes agrupaciones que sembró furor en Lima fue "Chacalón y su agrupación la Nueva Crema", la mezcla de diferentes ritmos, en especial los autóctonos de un pueblo con identidad cultural y sobretodo el estilo inconfundible

marcaron un gran proceso de historia musical que ha registrado el Perú. Los 80, década de dura competencia con otros géneros musicales, sea la salsa, el pop, la música disco, etc., todas de exportación y netamente extranjeras. La Música Chicha de identidad peruana marcó un gran hito musical, grandes agrupaciones se consagraron, quién no reconoce hoy en día a los Internacionales "Shapis", al Grupo Alegría, agrupaciones de Huancayo que impusieron su estilo.

Música Chicha e Impacto en la Sociedad

Con la llegada de la música Chicha también llegó la afluencia masiva de migrantes provincianos. Lima registró las olas migratorias de todas partes, aunque en su mayoría provienen de la parte Sierra del Perú. El discurso de la música chicha en sus inicios, era un recordar de las épocas en el terruño, "el burrito", "la casita", etc., representaban una serie de vivencias, ello fue un ingrediente importante para que muchos migrantes asociaran su historia de vida con estas canciones. Luego, ya no se habla sobre el "burrito" o aquello que se abandonó en casa, años después el discurso cambia y la letra de estos ritmos registraba las vivencias en la capital, "el primer amor en la capital", o las vicisitudes por las cuales pasa un "provinciano".

Como hemos mencionado antes, la primera oleada de la chicha se inició con grupos como "Los Destellos" de Enrique Delgado, "Los Diablos Rojos" de Marino Valencia, Los Mirlos, un grupo de la selva peruana. Más tarde vendrían Los Ecos, el Grupo Celeste y muchos más. Empezaban los 70 y por esas épocas hicieron su aparición, como cantantes del Grupo Celeste, dos jóvenes de origen ayacuchano llamados Alfonso Escalante y Lorenzo Palacios, conocidos después como "Chacal" y "Chacalón".

Con ellos empezó a perfilarse un nuevo estilo de cantar y tocar la cumbia. Ésta empezó a "chichearse". Fue Chacalón quien le puso a la chicha el aliento de barrio y también le dio un himno a todos los migrantes de la urbe: "Soy Provinciano". *"Soy muchacho provinciano, me levanto muy temprano, para ir con mis hermanos, a trabajar...No tengo padre ni madre, ni perro que a mí me ladre, sólo tengo la esperanza de progresar..."* Una frase famosa en los llamados chichódromos era: "Cuando Chacalón canta, los cerros bajan". Era cierta.

El apogeo de Chacalón llegó en los primeros años de los 80, junto a la segunda "oleada" chichera con grupos como "Los Shapis" –liderados por el pequeño Julio Simeón, "Chapulín"–, "Alegría", Vico y su grupo "Karicia", y otros. Los locales más concurridos eran los de la carretera central, un chichódromo llamado "Así es mi Tierra" en La Victoria y la Carpa Grau. El público era migrante o hijos de migrantes, de distritos periféricos o populosos. Para entonces ya casi el 70 por ciento de la población limeña era de origen provinciano.

Fue tanto el éxito de esta música, que por esas épocas se acuñó el término "chicha" para categorizar esa cultura híbrida, que nacía de la mezcla de lo provinciano con lo capitalino. Para algunos era una forma de designar esa nueva cultura, mientras que para otros era un término despectivo. El fenómeno "cholo" y "cultura chicha" a mitad del siglo veinte, hacia delante, se constituyeron en temas de debate, y foco de numerosas investigaciones en las ciencias sociales. Esta conjunción de lo andino, y amazónico con lo costeño, originando una suerte de *hibridez cultural* o "cultura chicha", generando vehículos nuevos y originales de expresión como cultura.

Pasado ello, parecía que luego de la efervescencia de los 80, la chicha no tendría una nueva oportunidad sobre esta tierra. Pero no pasaría mucho tiempo para que una tercera oleada musical chichera se metiera en los oídos y en el gusto de los limeños. En los 90, la technocumbia –una variante de la chicha– ha llegado. Y con ella aparecen Rossy War, Aguamarina, Ada, Euforia y otros más. Otra vez vehículos de expresión de esta cultura híbrida surgen, la música suena en casi todas las radios, en las combis, en sus espacios de siempre y hasta en lugares a los que no había ingresado antes. Nuevos grupos como Rossy War y su Banda Kaliente, Agua Marina de Piura, Euforia, Ruth Karina, Néctar, Ada y la nueva Pasión, La Magia, Bella Bella, Agua bella, Alma Bella, Son Caliente, Amazonas, Alma cuerpo.

II

...Ni chicha ni limonada ¡sólo Technocumbia!
Impacto de los Grupos de Technocumbia

Luego de haber hecho un recorrido en la historia de la música "Chicha", prestaremos nuestra atención a la technocumbia, ya que este género musical es el que nos convoca a problematizar y debatir. El alcance de las siguientes líneas, está orientado a mostrar cuál es el efecto que produce el ingreso repentino de los grupos de technocumbia femeninos en la opinión pública, la sociedad en general, y específicamente en los adolescentes y jóvenes.

Los grupos actuales de technocumbia nos han tomado por sorpresa, veíamos cómo la música chicha a principio de los 90, se había concentrado en los cinturones de la ciudad, en los sectores marginales. Escuchar música chicha servía y sirve para algunos como mecanismo de diferenciación social, evidentemente para marcar la frontera entre lo popular y la clase media o alta, o simplemente "status", en algunas ocasiones hemos podido, escuchar apreciaciones sobre la música chicha, resumida en frases, como "*¡Chicha no, ...eso es de pobre!*", "*Chicha, qué huachafo*".

Pero en el devenir de esta última década esta supuesta marginalidad se va minando para luego convertirse en popular, transformando y configurando el rostro urbano, a esto se suma las constantes migraciones. Tales transformaciones y a medida que transcurre el tiempo nos envuelve, y nos hace confirmar las especulaciones que Matos Mar desarrolla en su ya famoso ensayo, *Desborde Popular, "La Chicha (...) Es, sin embargo, indudable que expresa un nuevo patrón cultural en ascenso. Su presencia y avance constituye una muestra notable del peso que han llegado a tener los migrantes y la cultura que portan, en la decisión de la dinámica viva de la cultura metropolitana (...)* (Matos Mar. 1984: 86).

En ese sentido, la technocumbia emerge rompiendo las fronteras del área cultural a la que se adscriben, parte norte de nuestro país y oriente. Llega a la "gran ciudad", para conquistarla, y aunque estos grupos han tenido una vida de larga data en la zona norte del país, su acercamiento y aceptación a la capital ha sido benevolente, ocasionando que este género tome a la capital

Cada día se incrementa el grueso de seguidores, aunque su presencia en las emisoras en sus inicios fuera difusa, hoy sin duda ha alcanzado un nivel de difusión y aceptación, siendo el tercer género más escuchado, e incluso se ha constituido en el género exclusivo de divulgación de una emisora en la frecuencia Modulada¹¹, con alcance a todas

las provincias del Perú, sus oyentes responden de todas partes, desde un distrito populoso de nuestra metrópoli, hasta los lugares más lejanos en el territorio nacional, desde el populoso Villa el Salvador, pasando por Comas o Ate, hasta Pichanaqui en La Merced. Configurándose algo así como una *comunidad imaginada*, parafraseando a Benedict Anderson. Siendo para el 2000, en una encuesta realizada por APOYO Opinión y Mercado S.A sobre una Base: Total de entrevistados 641¹² en Lima, bajo la pregunta qué género musical escucha la mayor parte del tiempo, el 51% de ellos escuchaba technocumbia

Frente a la gran variedad de conjuntos musicales, en una hora de programación se puede escuchar grupos musicales de la zona norte, sierra central y oriente de nuestro país, incluso del hermano país de Bolivia, siendo sus catorce horas de programación continua, insuficiente frente a la multiplicidad de ritmos y estilos "technocumbieros

La capacidad coercitiva, y de movilización, es una de las características de estos grupos de technocumbia y más aún los grupos femeninos. En lo que va de estos dos últimos años se ha generado una revolución, que da como resultado una nueva fisonomía a la technocumbia, con la presencia de nuevos grupos femeninos, "Agua Bella", "Bella Bella", "Alma Bella", "Son Caliente", "Alma Cuerpo", "Amazonas", aunque no debemos de olvidar la presencia de otras féminas, que aparecieron como solistas, "Rossy War y su Banda Kaliente", "Euforia", Ruth Karina, y "Ada y la nueva Pasión".

Otro de los rasgos de este fenómeno es su movimiento económico. Estos grupos graban discos, –como es el caso de Agua bella, que tiene en su haber cuatro discos editados–, producen sus propios video clip's. Muy a la altura del chispazo criollo y a la capacidad de gerenciar y crear empresa, personajes como los "manager" –autodenominados así– han depositado su confianza y "dinero" en el reclutamiento de chicas (adolescentes en mucho de los casos) en el norte, la selva, o en Lima. Según el "casting", y lo que se busque, los requisitos varían. Va desde talla, figura, y voz, aunque esto último se puede arreglar, y con "ojo" de buen visionario se selecciona aquélla que cumpla con los más altos requisitos, y claro que cumpla con lo que desea el "manager". En un artículo publicado por la Revista *Somos*, del Diario *El Comercio*, se vierten las siguientes declaraciones que nos pueden ilustrar aquello que pretendemos demostrar:

José Castillo (el manager). Claro, pues, si estos chicheritos de medio pelo tienen jale con las chibolas de los conos, ¿por qué no formar un grupo de chicas para conquistar a la masa masculina ávida de cueros? Entonces nace uno de los más "grandes" grupos musicales de todos los tiempos. (Agua Bella...) Así es como el 30 de marzo del 2000, queda grabado en los anales de la música: José Castillo producciones Arman una gran pachanga en el local de "Agricoban", Iquitos.¹³

Este artículo nos introduce a analizar uno de los elementos importantes y útil para comprender una de las dimensiones de este fenómeno. El manager señala lo siguiente: *¿por qué no formar un grupo de chicas para conquistar a la masa masculina ávida de cueros?* Pues bien, los grupos de technocumbia, han generado un impacto en el imaginario colectivo, de modo que nos encontramos en un proceso de redefinición de lo bello, lo atractivo, estos términos ya no se asocian con chicas rubias, y de tez blanca, se ha producido una disociación entre lo que se considera bello o no, para configurar un nuevo patrón, que revalora lo local. Los grupos femeninos de technocumbia, son en esencia "locales", su belleza también es asociada a esta idea, la identidad regional. Además este impacto no sólo se registra en la visión de los hombres sobre patrones de belleza externa, sintetizado como "lo deseado". En una declaración hecha en un foro de discusión, se hace referencia a la nueva integrante de un grupo conocido de technocumbia: "Un cuero, de: nando0007: "El cuero de Giuliana Rengifo no aparece en ningún lado, a ver gente del foro pónganse las pilas y actualicen la pagina¹⁴ (...)regalo unas fotos de sus bellos ojazos¹⁵." Como ya hemos mencionado mujeres y jóvenes y adolescentes también redefinen su propio concepto de belleza, para aspirar a "ser" como ellas: Re: Un cuero... / de: pelucha23@latinmail.com: "hola: Mira aunque yo sea mujer admiro mucho a esta loca porque es súper linda, y canta y baila súper... yo soy de Arica, Chile y no es por creerme, pero tengo un aire a esta amiga la Maricarmen (...) "¹⁶" esto, confirma que también son las mujeres quienes pretenden ser como ellas.

Es una creciente ola que se transforma en tsunami, y que invade, no sólo zonas populosas como "El imperio del Norte", o "La balanza"¹⁷, sino espacios como la televisión de señal abierta. Se abren una serie de espacios en los que se difunde la

technocumbia, programas de sábado por la noche, como "La chola Chabuca", entre otros

¡Luces, cámara... en el aire! Son las palabras mágicas para que el "*pasito tun tun*" ingrese a millones de hogares. Recordemos cómo —por ejemplo— se gestan programas como la "*Movida De los Sábados*"¹⁸ en el calor y la efervescencia de la technocumbia, ha logrado ser el trampolín a la fama o a la popularidad de los principales exponentes de este género, para luego pasar a convertirse en la mejor *movida* de algunos empresarios que difunden esta música en las distintas provincias y departamentos del país.

La seducción de estos grupos femeninos ha provocado muchos "fans", entre hombres y mujeres. Las personas cantan, bailan y gozan estos ritmos, para muchos exóticos, para otros, *normal nomás*. La globalización y el internet, alberga en ella una "comunidad" entera de "fans" que se comunican e intercambian impresiones sobre cualquier hecho que les afecte directamente a estos grupos de technocumbia, foros como "*FullRitmo.Com*", —sólo por citar un ejemplo—, el cambio de una integrante de estos grupos de technocumbia ha generado en esta comunidad más de una polémica, reclamos y hasta resignación, es la lectura general de los mensajes, que vierten muchos de los fans, siendo un indicador del impacto que ha generado

Re: AGUA BELLA ES LO MÁXIMO Sábado, Julio 28, 2001 07:39 PM

De: Alan

¿QUÉ? Cómo que se ha ido Maricarmen, eso no puede ser. Maricarmen es una Agua Bella y no se puede ir. Bueno, yo vivo en los Estados Unidos y quisiera que la gente me pueda ayudar a encontrar mas información acerca de Agua Bella en el internet.

Este es uno de los rasgos que más resalta en el sorprendente impacto de los grupos de technocumbia, frases como: "rompen fronteras", no sólo son frases lejanas a la realidad o una hipérbole, las y los adolescentes y jóvenes que participan de este foro no siempre son peruanos, para ellos que no son peruanos es tan significativo e importante este género musical que, en esta especie de "comunidad imaginada", intercambian opiniones diversas, discuten diferentes hechos e incluso se indignan o simplemente quieren información, para así formar su club de fans en la zona en que

residen. Residencias que se ubican dentro o fuera de la frontera, Arica, Chile o Bolivia. Veamos algunos ejemplos: *"hola me llamo ERIKA y quisiera formar el club de fans de Bella Bella en mi ciudad yo soy de Cochabamba, Bolivia y quisiera saber quién me puede dar la oficialia, porfa si pueden escríbanme a erikaa_fb@fullritmo.com para ayudarme sí gracias"*.

Las "Aguas" y las "Bellas", no son sólo un elemento indispensable, para poner en "tono" una fiesta. También, el contratarlas para que brinden sus servicios en fiestas particulares (como sucede en el Norte del país), se constituye en un mecanismo de diferenciación social, y de status como es el caso del norte del país.

III

Discursos en la Technocumbia

Luego de comprender cómo se origina la "música chicha" y entender luego, cómo la technocumbia se abre paso en la gran ciudad para convertirse, no en una simple ola sino en un tsunami, que alcanza a la mayor parte de los estratos socioeconómicos, impactándolos de una forma no antes vista. En este segmento analizaremos el discurso de los grupos de technocumbia femeninos. Para ello nos apoyaremos en la teoría de género; para acentuar nuestro análisis en el discurso centraremos nuestra atención esencialmente en las canciones.

Antes de ingresar a revisar el discurso de los grupos de technocumbia femeninos, es necesario resaltar las condiciones sobre las que se desenvuelve este fenómeno, el discurso, posee un vehículo, pero también un emisor así como un receptor, uno no podría existir sin el otro, de otra manera el discurso no tendría sentido, vale decir uno existe en función del otro, por ello es importante resaltar cuáles son los rasgos de la población adolescente y joven.

En estos últimos años ha tomado nuevos giros y una sincera relevancia en el conjunto de fuerzas que actúan otorgándole algún sentido a la adolescencia, estos cambios se inician hace 20 años en la percepción de nuestro cuerpo.

Transformaciones que se pueden reconocer, por ejemplo, en la indumentaria y vestimenta de colegiales, ya no se piensa en la recatada directiva de la falda bajo las rodillas, por el contrario es la falda *sobre la rodilla*, esto —por citar un ejemplo— se convierte en un indicador, que sugiere una variación en la percepción sobre el cuerpo, a comparación de otras generaciones.

Esto es aún más interesante porque se adhiere el elemento de lo erótico, sensual, términos que juegan aquí un rol nuevo, la inserción y aparición de estos factores nos da cuenta de una nueva racionalidad, una conciencia que dicta nuevos valores, "somos dueños de nuestro cuerpo" parece ser la consigna, hoy no nos importan tanto las reglas, este "corsé" que impone la sociedad está diluyéndose, al transcurrir los años. Elementos como lo erótico, sensual, encuentran un nuevo vehículo de manifestación, en un momento de la vida en que se "redefine" y consolida la identidad, dentro del marco de la segunda socialización, la escuela, la relación con los pares. Es el momento en que aprendemos y ponemos en práctica aquello que se considera como femenino, así en esta etapa el terreno de lo sensual se convierte más fértil

En este periodo, las adolescentes asumen como natural lo que para otras generaciones es escandaloso y hasta abyecto. Por otra parte, tenemos que tomar en cuenta que muchos de los adolescentes tienen como referencia patrones y modelos de belleza fuera del ámbito local, iconos e imágenes que la globalización, internet, cable y la televisión de señal abierta presentan, configurando aquello que deseamos o quisiéramos "ser". Luiba Kogan afirma que ser un adolescente en el Perú, es mostrar el ombligo, es decir enfrentar una sociedad que reconoce y entiende que existe un nuevo patrón, para expresar lo *sensual*, pantalones que se ajustan cada vez más al cuerpo, que expresan y acentúan la cadera, blusas que se encajan más, permitiendo "exhibir más" que un simple ombligo, se redefinen las subjetividades.

El cuerpo se ha convertido en un campo de batalla en constante redefinición, transmutación y experimentación¹⁹. Las nuevas tecnologías nos permiten reelaborar los prototipos de belleza, se utilizan programas de computación orientados para manipular las fotos y transformarlas en mejores o convertirlas en "perfectas", estableciéndose cánones de belleza que sólo se encuentran dentro de los programas de computadoras, mas no en la realidad

En un libro famoso *Industrial Cultural Handbook*, editado por Andrea Juno y V. Vale, (1983) se plantea que ante la importancia que sentimos para transformar el mundo de hoy, la gente está transformando su propio cuerpo: ¿somos primitivos modernos manipulando nuestros cuerpos como respuesta a nuevas tecnologías que descarnan los cuerpos? Las modernas "*tribus del asfalto*" están transformando sus cuerpos para retar el presente, y expresar una forma tal vez más auténtica de vivir el presente²⁰.

El cuerpo en los noventa se presenta no sólo como una forma de expresión, de lo sensual y erótico, o en menor medida ejemplificar discursos contraculturales, sino como un vehículo que permite experimentar nuevas sensaciones, entendiendo que éste es un medio para retar a la sociedad y retar un statu quo.

Dicho lo anterior respecto a los rasgos más resaltantes de la adolescencia actual. Analicemos las canciones de estos grupos. Antes quisiera señalar que los discursos, los sistemas de signos y las prácticas relacionadas con el significado desde el cine, la televisión hasta la novela y los lenguajes de las ciencias naturales, producen efectos, modelan formas de conciencia e inconsciencia estrechamente relacionados con el mantenimiento o la transformación de nuestro sistema de poder existente²¹, de ello deriva la importancia de analizar las canciones. En ese sentido se ha identificado por lo menos cuatro elementos claves para entender el discurso que desarrollan estos grupos de technocumbia femeninos

El primero de ellos, es la carencia y búsqueda de afecto. Este es un discurso muy marcado, se demanda sentimientos, afectos nobles, se apela a una serie de valores que debe de imprimir una relación de pareja, la sinceridad, lo honesto, lo "verdadero", para dejar de lado las incertidumbres, y lo fugaz por lo duradero, a pesar que es una versión "idílica" de la realidad: temas como: *Voy A Buscar un Amor / (Agua. Bella) Voy a buscarme un amor / un buen amor que me quiera / un buen amor que me ame, / que me consuele mis penas / Voy a buscarme un amor, / Un buen amor comprenda, / Que me regale una rosa / Que me diga cosas bellas*

En muchas de las canciones se evoca al amor perdido, se insiste en la promesa de amor, el "juramento", incluso se entrelaza esta idea con signos que aseguran su vinculación con elementos de la religión católica, "la cruz", unido al

simbolismo del "Juramento", otorgándole un carácter de amor sagrado, muy característico, es como evocar la etapa del romanticismo europeo.

Se recrean las vivencias juveniles y adolescentarias, la experimentación de sentimientos de sufrimiento y angustia por lo incierto, por los actos fallidos, a la vez que impulsa muy fuertes por definirse, por lograr encontrar respuestas²². Temas como: *"Te vi con ella / (Alma Bella)" Te vi con ella entre tus brazos / Hoy me encuentro sola / Llorando mi tristeza / Sígueme engañando/ sé que no te interesa / Engañaste a mi corazón, /Todo fue traición.*

Volvamos de nuevo al cuerpo, pero esta vez en el discurso. Existe una conciencia de sus "encantos" o atributos físicos, no existe una represión de cuerpo, por el contrario, este reconocimiento permite ubicar al cuerpo como medio de sensaciones, acompañado de un proceso, iniciado ya, de "erotización del cuerpo", este reconocimiento de los atributos físicos, interpretados como lo "deseado", se alía con esta "erotización" para reinterpretar su rol como mujer y subvertir el concepto tradicional de "la femineidad", el candor, pudor, este tipo de discurso lo encontramos por ejemplo en el siguiente caso: *El Boom Boom. / (Son Caliente) / será mi cabello, tal vez mi vestido / Ay mama, así es mi boom boom /a ese cholito le gusta mi boom boom /a ese negrito,/ a ese chinito le gusta mi boom boom / Hay bombones para todos,/unos chicos y paraditos, otros bonitos y redonditos./Y si es flaquito también es muy rico.*

Líneas arriba señalábamos que existe un reconocimiento del "poder de sus encantos", el poder femenino como indican algunos psicoanalistas se encuentra asociado a un poder oculto y que tiene fuertes repercusiones eróticas, este argumento lo encontramos en el caso anterior²³. Estela V. Welldon nos recuerda que el poder masculino es público, mientras que el "*poder de las faldas*" es ejercido en la privacidad²⁴, si admitimos este supuesto en el imaginario colectivo, estaríamos presenciando una verdadera *subversión* de los esquemas y estructuras del sistema de poder en sí, del "status quo" en la sociedad peruana.

Un tercer elemento esencial que se desliza en las canciones es el siguiente hecho. Reconocer que en determinada relación de pareja, el varón ha sido infiel, las canciones dicen que han sido "engañadas", son las "víctimas"; a pesar de ello esperan una reconciliación en algunos casos, o simplemente se acepta, y se resigna.

En el imaginario mientras que la infidelidad en el hombre es superficial y no tiene mayores consecuencias, en el caso de las mujeres implica un compromiso emocional y significaría una traición, como pareja o en el matrimonio, según sea el caso, pero siempre es un peligro a la estabilidad de la pareja²⁵, además la infidelidad como señalase Norma Fuller, es para las mujeres un tema álgido, muy doloroso²⁶.

Este conflicto sobre relieve revela la condición de víctima, de subordinada, que proponen los esquemas feministas, señalando además que la mujer se encuentra ligada a lo privado, el hogar, la familia, etc., la externalización de las emociones se encuentra ligada a lo "femenino". Aunque la sociedad de décadas anteriores desarrollaba un mensaje en el cual la sexualidad femenina, antes del rango de lo guardado, asociada al honor de la familia, el erotismo debía de guardarse, esconderse, a fin de proteger la santidad del hogar, hoy ese discurso, parece haberse difuminado. En suma, la sociedad esta reinterpretando y reelaborando un discurso con nuevos matices, el discurso que desarrollan los grupos de technocumbia confirma ello, en la medida que este discurso ha encontrado un gran respaldo por parte de la sociedad peruana.

Este discurso no sólo presenta a la mujer como tema central —y no excluyente—, como víctima, de los engaños, de "la infamia de los varones", pero también nos presenta la otra cara de la moneda, ya no es la "engañada", ahora es la "otra", es la "amante", quien protagoniza alguna de las historias, la aparición simbólica de la "amante" es nueva. Si la figura de la "amante" no es la mejor característica que se quiere resaltar sobre una mujer, y más aún si la subjetividad femenina excluye esta imagen considerándola como lo abyecto, lo vil, sucio, ¿por qué, si la "amante" que es lo abyecto, ha cobrado una carácter significativo dentro del discurso que desarrollan los grupos de technocumbia?, ¿qué significaría ello?

Tal cuadro parece revelarnos más matices interesantes si tenemos en cuenta que el discurso es propuesto por grupos femeninos. Canciones, en las cuales la protagonista es la "amante", emplaza a su pareja, presionándolo para que finiquite su relación inicial, aduciendo que no sólo el "cariño" o el "amor" lo liga y lo asocia a ella, se hacen implícitas las connotaciones sexuales. *"Dile" (Alma Bella) / Cuando estés con ella dile, /cuando estés con ella cuéntale, / Dile que anoche estuviste conmigo / Dile que no eres sincero dile / Dile todo lo que hiciste conmigo / Quiero que te*

decidas hoy amorcito / Te vas con ella o te quedas conmigo, / No quiero seguir sufriendo cariñito, / Mejor será que esta noche terminemos.

Un cuarto, y último, elemento lo constituye el siguiente hecho. No sólo se aborda el tema de la infidelidad, expresado en rencor, tristeza o resignación, sino que a éste se adhieren reacciones que no pertenecen al universo de la femineidad, si bien en países latinoamericanos, sin exclusión del Perú, existe una constante, lo masculino y femenino son concebidos como opuestos. Los varones se definen en base a su relación con el mundo exterior, a la familia y a la comunidad, mientras que las mujeres reciben su poder en el mundo interno, es decir, del interior de la casa e incluso de sus cuerpos²⁷. Aunque en esta forma de ver estos dos sistemas binarios de construcción social, sea occidental y funcione en sociedades occidentalizadas, permite situarnos en el nivel de imaginario o de intersubjetividades.

Así la masculinidad es más permisible que la femineidad frente a determinados temas, y situaciones. La adicción a las drogas es uno de los tantos hechos permisibles en el varón, el consumo de "cervezas" por ejemplo, no causa ningún tipo de censura social, o estupor. Sin embargo, la embriaguez en las mujeres es un hecho repudiado, sancionado, por el promedio general de personas, al respecto del discurso notamos que, frente al tema de infidelidad, y el hecho de "sentirse engañadas" provoca una reacción muy distante de lo esperado socialmente, veamos el siguiente caso: *El se fue / ("Son Caliente") / Y me emborracho más cada día / tratando de olvidar tu partida / pero no puedo dejar de amarte / me es imposible olvidarte.* Existe un reconocimiento social que no provoca censura, el personaje de la canción que revisaremos a continuación, rompe la barrera simbólica que encierra la esfera de lo "masculino". Observemos el siguiente caso, la acción se desarrolla en un bar, *"El baile del cervecero" / (Bella Bella) / Oiga señor cantinero / dos cervezas por favor, / quiero matar esta pena / y acabar con mi dolor.*

El discurso de estos grupos no sólo se limita a desarrollar temas como lo hemos indicado ya líneas arriba, a esto se adhiere una crítica explícita a la homosexualidad. Siguiendo la línea del discurso, esta crítica conduce a un conflicto, generado en el imaginario femenino, la intromisión es percibida como construcciones menos nítidas de femineidad, de ahí tal reacción, contra el transgénero o "travestismo", veamos el siguiente caso: *Los hombres deben de darnos / (son*

Caliente)/ Muchos hombres que hablan de las mujeres / nos critican, nada más por no dejarnos, / No sabiendo que de nosotras nacieron / y por eso que no nos dejan gozar, /no sabiendo que de nosotras nacieron / y por eso que nos dejen bailar / Es que los hombres deben darnos dinero, poder, confianza, cariño/ Sin embargo, esos que nos critican, / Nos imitan y nos quieren superar. / Y se ponen minifalda y taco alto, / con buenos coloretos y las uñas pintadas/.

Advirtamos que el poder y el dinero en nuestra sociedad han estado sexualizados e identificados con virilidad, tanto en el hombre como en la mujer²⁸. El caso anterior presenta una variable constante, traducida en la "exigencia" de romper el "corsé", que constriñe a las féminas y que las restringe a espacios privados, la casa, la familia, y a las relaciones de dependencia, romper el "corsé" significa abrirse una dimensión de placer, el disfrute, "como el gozo", de lo sensual, y lo erótico. Pero para acceder a esta dimensión adscrita en los varones en el plano simbólico, para ello, ellas requieren de ciertas "llaves" para acceder a esta dimensión, —hecho que refirma la relación de dependencia entre géneros—. Estas llaves, son "el dinero", "poder".

Todas estas canciones son un indicador de cambios en el imaginario colectivo de la clase popular, o por lo menos está indicando que algo está sucediendo en la subjetividad de la sociedad peruana, más aún porque son las mujeres quienes difunden este discurso, hacia otras mujeres y varones, este discurso ha provocado una reacción positiva y auténtica en la mentalidad popular. En la segunda parte resolveremos algunas interrogantes que ayuden a dilucidar aspectos relacionados a esto último.

SEGUNDA PARTE

"Subversión de las Bellas"

I

¿Sexualidad: todavía un tema tabú?

Para iniciar este segmento, es necesario plantear interrogantes relacionadas con la sexualidad, y ¿cuál es la reacción de la clase popular frente a temas como la sexualidad? ¿Será todavía un tema tabú? Estas preguntas nos explican un aspecto vinculado a lo privado; hecho que explica, en el caso de las mujeres, porque aún no rompen la barrera que la tradición, y la formación, han sabido estructurar, cohibiéndose —por ejemplo— de contar sus intimidades sexuales en espacios públicos, como sí lo haría el varón, porque es el espacio de lo público el área en que se desenvuelve, se urden y tejen la glorias, y conquistas (aunque no sean tales), a fin de reafirmar la identidad masculinidad, y status, de modo que la masculinidad es algo que debe ser conseguido, logrado y conservado. Es una posición de prestigio; y depende mucho del reconocimiento de los otros hombres²⁹.

La sociedad peruana, y más aún las clases bajas, está contenida en un corsé, que constriñe el actuar y pensar de las mujeres y hombres, una serie de mitos y tabúes se arrastran con el fin de mantener cierto orden dentro de la sociedad, estos tabúes, ligados a la fe católica y la religiosidad se encuentran fuertemente arraigados, la presencia de preceptos religiosos que aún mantienen cierta vigencia en un sector de las clases populares, y que se sustentan en los ritos de esta fe católica, primera comunión, la confirmación, pero en menor medida el matrimonio como "sacramento", de modo que la religión católica, su influencia y el efecto constrictivo de ella, en el caso de las mujeres —según registra Norma Fuller— ha descendido, las decisiones de sus vidas no son tomadas preguntando si van o no con la religión, y al parecer pasa a un plano menos relevante. Aun así a esto se suma la familia, como el reproductor de este orden social, hacia los hijos, aunque la educación del hogar es clave para la conservación de este orden, la sociedad nos provee otra clase de saberes que serán

útiles, las experiencias, dentro del proceso de socialización, son en gran medida claves para el desempeño personal, individual, ante la sociedad, la escuela es otro agente muy importante, porque es el espacio de socialización pares entre pares.

Todos los saberes aprendidos en el mundo de la vida, serán útiles para definir nuestra personalidad, y los rasgos de un gran sector de la sociedad que comparte las mismas variables o condiciones, como es ser hijo de migrantes o migrantes.

La mentalidad de los migrantes, sus hijos, y hoy sus nietos, es tradicional para sus padres y abuelos. Hoy sus nietos, que transitan por la adolescencia y sufren la etapa de la mocedad, pasan por un tránsito en el cual configuran nuevos valores, encarar la vida de otra forma, dejando no tan de lado esa "tradicionalidad", coexiste una mayor apertura a aquello que señalábamos como lo privado, la sexualidad se presenta como un tema tabú, pero para quienes hoy son nietos de migrantes, aquellos que se asentaron en Lima a mitad del siglo, verán que la nueva óptica que poseen sus nietos ha generado un giro, al respecto de lo que es o no tabú; ello se expresa, en la curiosidad, y en las "*ganas de conocer más*", nos enfrentamos en este caso, a una población adolescente o joven, que percibe estos temas con mayor naturalidad, soltura o como dirían: "*normal nomás*". La percepción media sobre la sexualidad como oculto, reservado y "privado" en las mujeres jóvenes de clases populares, son indicadores de cómo viven y expresan su femineidad. Aunque cada día es un paso a la apertura a temas relacionados con la sexualidad, para finalmente se convierta en menos reservado y público.

Se les enseña, a las niñas, por ejemplo, que existen juegos para varones como el fútbol y otros para mujeres como el voley, (me refiero, siempre sobre la media de personas de clases populares) o que los varones nunca deben de llorar, y otra serie de frases que van moldeando aquello que se espera de los varones y las mujeres, es decir lo femenino y masculino. Aun la mujer, alcoholizada es "*mal vista*", percibir por ejemplo, a una mujer en un bar o "cantina", provocaría en más de uno, cierto estupor, e indignación, o simplemente se destilarían frases de desaprobación, porque eso "no es lo que se espera de una mujer *decente*", según la "virtud femenina", la actuación de una niña, llevada al mismo nivel de un niño, es decir que la niña en su conducta muestre rasgos que pertenecen a los de un niño, como la rudeza, brusquedad, provocaría reacciones de desaprobación, y más aún si, a esta conducta agregamos un

pantalón jeans, nos llevaría a reprochar, censurar y tratar de corregir, aquello. Aunque en nuestra sociedad ello se encuentra en tránsito a cambiar tales patrones tan rígidos, pero el cambio aún es incipiente.

II

"Cuando Las Bellas Mecen Las Aguas"

Luego de este pequeño preámbulo, preguntemos: ¿Existe alguna correlación entre los discursos de los grupos de technocumbia y los sectores populares? Si bien estos grupos poseen una estructura ideada por un representante, el compositor, etc., las letras no sólo comparten los sentimientos que en la adolescencia se viven: la inseguridad, el primer amor, una decepción, *"el juramento de amor"*, etc., también los hechos que se narran en gran medida poseen un correlato con la realidad, porque de ella se alimenta.

En ese sentido, el discurso de estos grupos ha adquirido una legitimidad, otorgada por el reconocimiento del público y precisamente los fans, estos entusiastas, y fanáticos, que siguen cada una de las canciones, sus presentaciones y las actividades que desarrollan estos grupos, además de generar en ellos la iniciativa de formar un club de "fans"; pero no sólo hablamos de la costa, o de Lima, estamos ante un fenómeno que ha fracturado barreras, para convocar a chicas, como: Erika, ella señala en un foro de discusión lo siguiente: *"quisiera formar el club de fans de Bella Bella en mi ciudad yo soy de Cochabamba, Bolivia"*³⁰ o como diría entusiasmadamente una fans, *Carmen Canque: yo quiero pertenecer a este club de fans, pero, soy de Arica-Chile*³¹. O, chicos como Alan, quien señala lo siguiente: *Bueno, yo vivo en los Estados Unidos y quisiera que la gente me pueda ayudar a encontrar mas información acerca de Agua Bella en el internet.*

Si admitimos el supuesto que este discurso es legitimado y es integrado a nuestra vida cotidiana como *normal*, esto implicaría la posibilidad de surgir una serie de modificaciones y rupturas en el discurso oficial y más aún este discurso al respecto

del género; se propone una redefinición de la femineidad, en tanto lo que hoy es legítimo para los jóvenes y adolescentes, para otras generaciones sería abyecto, e incorrecto, fenómenos como la embriaguez, u otros, como los descritos, líneas arriba, constituyen el preámbulo a un proceso más amplio de cambios. Ha esto lo denomino "la subversión de las bellas", una subversión que reta al status quo, y el orden social o la estabilidad social.

A pesar de su temprano ingreso, la technocumbia parece revolver, agitar, e iniciar una etapa de grandes cambios en las costumbres, en nuestra forma de ver y sentir todo lo que nos rodea. Veamos sólo uno de los tantos casos, de "*subversión femenina*", la aparición simbólica de la "amante" en el discurso, es un fenómeno nuevo, reta el orden social, considerando que la infidelidad de la mujer es inadmisibles, porque pone en cuestión el punto central de que la sexualidad de la propia mujer tiene que estar bajo el control del hombre, de modo que la infidelidad sigue siendo algo terrible para los hombres³². Sigue siendo terrible que la mujer le sea infiel; y también sigue siendo terrible para ellos que les pidan serles fieles a sus esposas. Norma Fuller, en su último estudio sobre la masculinidad, refiere al hecho de la dependencia del varón a la mujer, "Si estás bajo el control de una mujer te pones en posición femenina" es negar tu virilidad. Hay todo un juego al respecto. Los hombres se dicen "estás pisado"; o sea, estás feminizado.

Para los hombres ser fieles es un problema terrible. Es un problema porque ellos también aceptan que en el contrato ofrecen fidelidad. Por un lado, su concepción de virilidad haría que la sexualidad sea una fuerza que no se puede doblegar, porque si la doblega la castra³³; si bien la figura de la amante es soslayada por la virtud femenina, se registra en el discurso de la technocumbia rompiendo el estado de cosas, provocando una verdadera alteración del orden social, "meciendo las aguas".

A modo de conclusión, surgen más preguntas que respuestas, una de ellas clave a mi opinión: ¿Qué le espera años más tarde a la sociedad peruana? ¿Es posible que nos encontremos espectando, la configuración un rostro nuevo a nivel intersubjetivo?

Notas

- ¹ Observación hecha por Jill K. Conway, Susan C. Bourque y Joan W Scott, en artículo denominado "El concepto de género" en 1987. Editorial Daedalus..
- ² Ibid, pág. 32. Señalan además que el estudio de género no es una forma aislada de comprender a las mujeres no como un aspecto aislado de la sociedad, sino como parte integral de ella.
- ³ Norma Fuller, "*Identidades Masculinas*", Lima, Editorial de la Pontificia Universidad Católica, 1997, pág. 108.
- ⁴ Ibid., pág. 17.
- ⁵ Op cit, Marta Lamas, 114.
- ⁶ Ibid. 114.
- ⁷ Sherry B. Ortner y Harriet Whitehead "Indagaciones Acerca de los Significados Sexuales" En: *El género en perspectiva: de la dominación universal a la representación múltiple*, Compiladora, Carmen Ramos. México, Editorial de la UNAM, Unidad Iztapalapa, 1991, pág. 121.
- ⁸ Ibid., pág. 130.
- ⁹ Ibid., pág. 135.
- ¹⁰ Ibid., pág. 136.
- ¹¹ Radio Inca Sat 107.1 de la F.M.
- ¹² Universo: Compuesto por hombres y mujeres entre los 12 y 70 años de edad, y de todos los niveles socioeconómicos. Muestra: Conformada por un total de 641 individuos y proporcional por sexo y edad, según la distribución demográfica de la población en estudio. Cobertura geográfica: El estudio cubrió el área de Lima Metropolitana (Lima y Callao). Margen de error: margen de error aproximado de + 3.9%. Se estima una confiabilidad del 95% al asumir la máxima dispersión en los resultados.
- ¹³ Artículo publicado por la Revista *Somos* del diario *El Comercio*, titulada "Bellas de Noche", año XIX N° 769, fecha de publicación, 01/09/01.
- ¹⁴ La página a la que serie es la siguiente: mondoperutavel.hypermart.net/fullritmo/principal.htm,
- ¹⁵ Declaraciones realizadas en el foro Fullritmo.com, el día Martes, Octubre 02, 2001 07:30 PM
- ¹⁶ Declaraciones realizadas en el foro Fullritmo.com, el día Jueves, Septiembre 20, 2001 03:02 AM
- ¹⁷ En el distrito de Ate Vitarte.
- ¹⁸ Programa conducido por Janete Barboza, emitido los días sábados, por Panamericana Televisión, señal abierta.
- ¹⁹ Luiba Kogan, "Cuerpo, Género y Sexualidad", En: *Las Clases Medias*, Lima, Pontificia Universidad Católica del Perú, pág. 221.
- ²⁰ Luiba Kogan, "Cuerpo Género y Sexualidad", En: *Las Clases Medias*, Lima, Pontificia Universidad Católica del Perú, pág. 219.
- ²¹ Eagleton, Terry. *Una Introducción a la Teoría Literaria*, México, FCE, 1988, pág. 249.
- ²² Carmen Ilizarbe Pizarro, "Construcciones Sociales del Amor y la Pareja", En: *Las Clases Medias*, Lima, Pontificia Universidad Católica del Perú, pág. 108.
- ²³ Estela V. Welldon "Sexualidad y Prejuicio". En Moisés Lemlij *Mujeres por Mujeres*, pág. 97.
- ²⁴ Ibid., pág. 97.
- ²⁵ Norma Fuller, *Identidades Masculinas*, Lima, Pontificia Universidad Católica del Perú, Fondo Editorial, 1997, pág. 163.
- ²⁶ "COSAS DE HOMBRES". Una entrevista con Norma Fuller, por Abelardo Sánchez León, en QUEHACER, Desco.
- ²⁷ Norma Fuller, *Identidades Masculinas*, Lima, Pontificia Universidad Católica del Perú, Fondo Editorial, 1997, pág. 33.
- ²⁸ Estela V. Welldon "Sexualidad y Prejuicio". En Moisés Lemlij *Mujeres por Mujeres*, pág. 97.
- ²⁹ COSAS DE HOMBRES". Una entrevista con Norma Fuller, por Abelardo Sánchez León, en QUEHACER, Desco 2001.
- ³⁰ <http://www.elforo.com/foro/tema.cfm?foro=196&TID=9151>
- ³¹ Ibid.
- ³² "COSAS DE HOMBRES". Una entrevista con Norma Fuller, por Abelardo Sánchez León, en QUEHACER, Desco 2001
- ³³ Ibid.